

H R O M A D N Á Z M L U V A

uzatvorená podľa zákona č. 185/2015 Z.z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov (ďalej len „Autorský zákon“) medzi zmluvnými stranami:

Prevádzkovateľ televízneho vysielania:
so sídlom
IČO:
DIČ:
IČ DPH:
bankové spojenie
číslo účtu:, IBAN:, SWIFT kód:.....
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu, oddiel, vložka č.
zastúpená:

**/ďalej len „prevádzkovateľ“/
na strane jednej**

a

SLOVGRAM, nezávislá spoločnosť výkonných umelcov a výrobcov zvukových a zvukovo-obrazových záznamov

so sídlom 813 48 Bratislava, Jakubovo nám. 14

IČO: 17 310 598

DIČ: 2020848973

IČ pre DPH: SK 2020848973

bankové spojenie: Sberbank Slovensko, a.s.

číslo účtu: 4000592905/3100, IBAN: SK54 3100 0000 0040 0059 2905, SWIFT kód: LUBASKBX

registrácia MV SR pod. č. VVS/1-900/90-3742, oprávnenie MK SR zo dňa 18. augusta 2016, č.k. MK-1586/2016-232/10422

zastúpená: Natália Škvareninová, riaditeľka

**/ďalej len „SLOVGRAM“/
na strane druhej**

Článok I Predmet zmluvy

/1/ Predmetom tejto zmluvy je úprava vzťahov, ktoré vznikajú pri použití zvukových alebo audiovizuálnych záznamov výkonov výkonných umelcov alebo iných záznamov, zaznamenaných na nosičoch, vyrobených pre komerčné účely alebo záznamov, ku ktorým má prevádzkovateľ práva výrobcu a použitých na výrobu programov a vysielanie v programovej službe, na ktorú bola v čase uzatvorenia tejto zmluvy udelená licencia na vysielanie programovej služby podľa príslušných ustanovení zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii v znení neskorších predpisov a v programovej službe, na ktorú bola udelená licencia na vysielanie programovej služby podľa príslušných ustanovení zákona č. 220/2007 Z. z. o digitálnom vysielaní v znení neskorších predpisov.

V prípade, ak dôjde k zmene licencie na vysielanie programovej služby podľa príslušných ustanovení zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii v znení neskorších predpisov alebo k zmene licencie na vysielanie programovej služby podľa príslušných ustanovení zákona č. 220/2007 Z. z. o digitálnom vysielaní v znení neskorších predpisov, prevádzkovateľ je túto zmenu licencie povinný oznámiť SLOVGRAMu do 15 dní od právoplatnosti rozhodnutia príslušného orgánu verejnej moci o zmene licencie. V prípade výraznej zmeny rozsahu licencie je prevádzkovateľ povinný so SLOVGRAMom uzatvoriť novú zmluvu, predmetom ktorej bude úprava vzťahov súvisiacich s rozsiahlejším použitím predmetov ochrany vo vysielaní programovej služby.

Článok II Vymedzenie pojmov

/1/ Výkonným umelcom sa pre účely tejto zmluvy rozumie každá fyzická osoba spĺňajúca pojmové znaky podľa § 94 ods. 2 Autorského zákona, Rímskeho dohovoru o ochrane výkonných

umelcov, výrobcov zvukových záznamov a ich rozmnoženín a rozhlasových organizácií (ďalej len "Rímsky dohovor") a ďalších medzinárodných zmlúv, zastupovaná SLOVGRAMom na základe individuálnej alebo kolektívnej zmluvy o zastupovaní práv alebo na základe iných dohôd, bilaterálnych zmlúv so zahraničnými organizáciami kolektívnej správy práv alebo zo zákona § 141 a nasl. Autorského zákona. Táto zmluva sa nevzťahuje na výkonných umelcov zastupovaných OZIS.

/2/ Za vysielanie programovej služby podľa Článku I tejto zmluvy, ktoré prevádzkuje prevádzkovateľ, sa považuje prenos diela alebo predmetu súvisiacich práv televíznym vysielateľom prostredníctvom drôtového alebo bezdrôtového šírenia vrátane verejného prenosu satelitom /§ 28 Autorského zákona/, pre účely tejto zmluvy sa za vysielanie nepovažuje prenos prostredníctvom dátových sietí (internet).

/3/ Výrobcom zvukových a audiovizuálnych záznamov (ďalej len "výrobca") sa pre účely tejto zmluvy rozumie fyzická alebo právnická osoba spĺňajúca pojmové znaky podľa § 107 ods. 2, alebo § 116 ods. 3 Autorského zákona a Rímskeho dohovoru, ktorá je zastupovaná SLOVGRAMom na základe zmlúv o zastupovaní práv alebo na základe bilaterálnych zmlúv so zahraničnými ochrannými organizáciami alebo zastupovaná na základe zákona § 141 a nasl. Autorského zákona.

/4/ Zvukovým záznamom sa pre účely tejto zmluvy rozumie sluchom počuteľný záznam zvukov bez ohľadu na to, akým spôsobom a na akom nosiči sa tieto zvuky zaznamenávajú, vyrobený oprávneným výrobcom podľa ods. 3 a vydaný pre komerčné účely.

/5/ Pre účely tejto zmluvy sa zvukovým alebo audiovizuálnym záznamom výkonov výkonných umelcov alebo iných zvukových záznamov, ku ktorým má vysielateľ práva výrobcu, rozumejú záznamy, ktoré zhotovil vysielateľ alebo ktoré boli pre vysielateľa zhotovené na jeho pokyn alebo ktorých iniciátorom výroby je vysielateľ.

Článok III Spôsob a rozsah použitia

/1/ Táto zmluva upravuje vzťahy medzi prevádzkovateľom a výkonnými umelcami a výrobcami uvedenými v Článku II, ktoré vznikajú pri použití zvukových alebo audiovizuálnych záznamov a rozmnoženín vo vysielaní programovej služby podľa Článku I tejto zmluvy, ktoré prevádzkuje prevádzkovateľ a na výrobu programov v zmysle Článku II ods. 5 tejto zmluvy.

/2/ Pre iný spôsob použitia záznamov a rozmnoženín než je uvedený v tejto zmluve, si prevádzkovateľ musí osobitne vyžiadať prísušných nositeľov práv podľa Autorského zákona priamo alebo prostredníctvom ich zastupujúcej organizácie.

/3/ Táto zmluva sa nevzťahuje na prenos alebo použitie predmetu práv prostredníctvom dátových sietí (internet).

/4/ SLOVGRAM berie na seba záväzok, že vysporiada nároky na primeranú odmenu za použitie záznamov a rozmnoženín podľa tejto zmluvy aj u výkonných umelcov a výrobcov, ktorí nie sú zastupovaní SLOVGRAMom alebo OZISom, pokiaľ sa preukáže oprávnenosť ich uplatňovaného nároku.

Článok IV Odmeny výkonným umelcom a výrobcom

/1/ Výkonným umelcom a výrobcom za použitie ich výkonov a záznamov zaznamenaných na nosičoch, ku ktorým vysielateľ nedisponuje právami výrobcu vo vysielaní programovej služby podľa Článku I tejto zmluvy, zaplatí prevádzkovateľ prostredníctvom SLOVGRAMu ročnú odmenu vo výške EUR (slovom „.....“ Eur). K uvedenej sume bude pripočítaná DPH.

/2/ Za prvé (premiéra) a druhé použitie záznamov uvedených v Článku II ods. 5 zaplatí prevádzkovateľ prostredníctvom SLOVGRAMu primeranú odmenu výkonným umelcom, ktorí nevylúčili kolektívnu správu ich práv v jednotlivých prípadoch a ktorí sú zastupovaní SLOVGRAMom, vo výške% z odmeny dohodnutej v zmluve upravujúcej podanie a zaznamenanie umeleckého výkonu, za tretie a štvrté použitie záznamov uvedených v Článku II ods. 5 zaplatí prevádzkovateľ prostredníctvom SLOVGRAMu odmenu výkonným umelcom o výške% z odmeny dohodnutej v zmluve upravujúcej podanie a zaznamenanie umeleckého výkonu, za každé ďalšie použitie záznamov uvedených v Článku II ods. 5 zaplatí prevádzkovateľ prostredníctvom SLOVGRAMu odmenu výkonným umelcom vo výške% z odmeny dohodnutej v zmluve upravujúcej podanie a zaznamenanie umeleckého výkonu. Uvedené odmeny uhradí prevádzkovateľ v prípade, ak bude mať k

dispozícii od poskytovateľa práv údaje o odmenách výkonných umelcov podľa zmluvy upravujúcej podanie a zaznamenanie umeleckého výkonu, inak len ak výšku týchto odmien preukáže SLOVGRAM.

/3/ Zmluvné strany rozumejú, že DPH nie je zahrnutá v dohodnutých výškach odmien. Prevádzkovateľ uhradí SLOVGRAMu spolu s dohodnutými odmenami aj príslušnú sadzbu DPH.

Článok V

Platobné podmienky

/1/ Odmenu podľa Článku IV ods. 1 uhradí prevádzkovateľ formou štyroch štvrťročných splátok pre každý kalendárny rok platnosti zmluvy na základe SLOVGRAMom vystavených zálohových faktúr vo výške € (slovom „.....“ Eur) vždy ku koncu kalendárneho štvrťroka. Zálohová faktúra bude obsahovať hodnotu odmeny a hodnotu DPH, pričom daňový doklad v zmysle zákona o DPH vystaví SLOVGRAM po obdržaní platby od prevádzkovateľa.

/2/ Odmenu v zmysle Článku IV ods. 2 uhradí prevádzkovateľ po odsúhlasení výkazov predkladaných podľa ustanovení Článku VI ods. 1 SLOVGRAMu na základe SLOVGRAMom vystavenej zálohovej faktúry v lehote jej splatnosti nie dlhšej ako 15 dní. Zálohová faktúra bude obsahovať hodnotu odmeny a hodnotu DPH, pričom daňový doklad v zmysle zákona o DPH vystaví SLOVGRAM po obdržaní platby od prevádzkovateľa.

/3/ V prípade nedodržania termínov úhrad podľa tohto článku sa prevádzkovateľ zaväzuje zaplatiť SLOVGRAMu za každý deň omeškania úrok vo výške 0,025% z dlžnej sumy. V prípade, že omeškanie presiahne dobu dvoch mesiacov sa prevádzkovateľ zaväzuje zaplatiť SLOVGRAMu za každý deň omeškania presahujúceho dva mesiace úrok vo výške 0,1% z dlžnej sumy. Za splnenie platobnej povinnosti sa podľa tejto zmluvy považuje odpísanie príslušnej sumy z účtu prevádzkovateľa v prospech SLOVGRAMu.

Článok VI

Vedenie a predkladanie výkazov a podkladov pre vyúčtovanie

/1/ Prevádzkovateľ je povinný predkladať SLOVGRAMu presné a úplné výkazy o použití záznamov a rozmnoženín vo vysielaní programovej služby podľa Článku I tejto zmluvy. Výkazy budú obsahovať najmä:

- a) dátum vysielania a názov programu
- b) názov celej použitej komerčnej rozmnoženiny
- c) názov použitej skladby
- d) katalógové číslo nosiča, vydavateľa nosiča a rok výroby nosiča
- e) názov výrobcu, príp. vlastníka licencie a rok výroby záznamu
- f) meno interpreta/výkonného umelca, príp. názov umeleckého súboru
- g) odvysielanú minútáž skladby
- h) ISRC kód každého záznamu.

Výkazy o použití záznamu uvedeného v Článku II ods. 5 a výkazy o použití nevysporiadaných zvukových alebo audiovizuálnych záznamov a ich rozmnoženín vyhotovených vysielateľom alebo na jeho pokyn vo vysielaní programovej služby podľa Článku I tejto zmluvy musia obsahovať údaje nevyhnutné k vyúčtovaniu odmien, teda najmä údaje o dohodnutých výškach odmien. Všetky výkazy musia byť predkladané v digitálnej forme, vo formáte určenom SLOVGRAMom, a to prostredníctvom siete internet alebo na záznamových diskoch.

/2/ Pri simultánnom vysielaní budú jednotlivé údaje uvedené len vo výkaze pôvodného programového okruhu. Vo výkazoch pripojených okruhov bude uvedené len časové obmedzenie pripojenia na pôvodný programový okruh. Simultánne vysielanie sa považuje za jedno použitie.

/3/ Výkazy podľa ods.1 tohto článku bude prevádzkovateľ predkladať hromadne za uplynulý kalendárny mesiac s tým, že všetky musia byť dodané SLOVGRAMu najneskôr do 15 dní nasledujúceho kalendárneho mesiaca za predchádzajúci kalendárny mesiac na aktuálnom médiu, na ktorom sa obe zmluvné strany dohodnú. Za nedodržanie takto stanovenej lehoty zaplatí prevádzkovateľ zmluvnú pokutu vo výške 3 € za každý pracovný deň omeškania.

/4/ SLOVGRAM zodpovedá za včasnosť a úplnosť vyúčtovania odmien výkonným umelcom a výrobcom len v rozsahu poskytnutých výkazov a vyplatených odmien od prevádzkovateľa. V prípade oprávnené uplatnenej reklamácie voči prevádzkovateľovi, ktorá vznikla na základe neúplných alebo

nepredložených výkazov o použití zvukových záznamov, zodpovednosť za finančné vysporiadanie takéhoto reklamovaného nároku umelcov alebo výrobcov nesie v plnej výške prevádzkovateľ. Za každú preukázanú neúplnosť alebo nesprávnosť výkazov zaplatí vysielateľ SLOVGRAMu „ad hoc“ zmluvnú pokutu vo výške 100 €, pokiaľ vadu neodstráni v primeranej lehote od upozornenia SLOVGRAMu.

/5/ Všetky hlásenia, výkazy a iné správy, ktoré si podľa tejto zmluvy obe strany navzájom vymenia sú dôvernými informáciami, určenými výlučne pre ich internú potrebu.

Článok VII Ďalšie dojednania

/1/ Ak prevádzkovateľ ukončí počas kalendárneho roku vysielanie programovej služby podľa Článku I tejto zmluvy, je oprávnený od zmluvy odstúpiť po tom, keď vysporiada všetky záväzky voči SLOVGRAMu, ktoré je povinný plniť podľa tejto zmluvy. Ukončenie vysielania len časti programovej služby nemá vplyv na výšku dohodnutej odmeny.

/2/ Ak prevádzkovateľ neplní povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy ani potom, čo ho SLOVGRAM písomne vyzval na odstránenie nedostatkov v určenej lehote, je SLOVGRAM oprávnený od zmluvy odstúpiť. Účinky odstúpenia nastávajú dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení. V prípade, že druhá strana oznámenie o odstúpení od zmluvy neprevezme nastávajú účinky odstúpenia od zmluvy dňom odoslania odstúpenia. Výzvou v zmysle tohto článku je aj každá urgencia, pokus o zmier alebo obdobná výzva na splnenie povinností v uvedených v Článku V tejto zmluvy, ak obsahuje upozornenie na možnosť od zmluvy, v prípade neodstránenia nedostatkov, odstúpiť.

Článok VIII Prechodné a záverečné ustanovenia

/1/ Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvných strán s účinnosťou od
Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do

/2/ Odstúpiť od zmluvy možno iba písomne a to z dôvodov a za podmienok uvedených v Článku VII ods.1 a 2 tejto zmluvy alebo dohodou zmluvných strán.

/3/ Zmluvu je možné meniť a doplňovať iba písomne so súhlasom oboch zmluvných strán, a to formou písomných číslovaných dodatkov k tejto zmluve.

/4/ Zmluvné strany sa zaväzujú, že poskytnuté hlásenia, výkazy a údaje budú archivovať po dobu určenú všeobecne záväzným právnym predpisom. Zároveň všetky hlásenia, výkazy a iné správy, ktoré si podľa tejto zmluvy strany vymenia, sú dôvernými správami určenými pre ich internú potrebu.

/5/ Záväzky vyplývajúce z tejto zmluvy prechádzajú na právnych nástupcov oboch zmluvných strán. V prípade, ak sa u jednej zo zmluvných strán zmenia právne pomery, ktoré by mali podstatný vplyv na dohodnutý obsah zmluvy, je táto povinná túto skutočnosť bez odkladu oznámiť druhej zmluvnej strane. Pri nedodržaní tejto povinnosti znáša škodu tým spôsobenú podľa príslušných ustanovení platných právnych predpisov.

/6/ Vzájomné vzťahy, ktoré nie sú upravené touto zmluvou, sa spravujú ustanoveniami Autorského zákona a Občianskeho zákonníka.

/7/ Táto zmluva má štyri strany, je vyhotovená v štyroch exemplároch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží po dva. Zmluvné strany si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju podpísali.

V Bratislave, dňa

.....

konateľ prevádzkovateľa

.....

SLOVGRAM
Natália Škvareninová, riaditeľka